



"Learners Today...Leaders Tomorrow"

# KEYPORT PUBLIC SCHOOLS

370 BROAD STREET  
KEYPORT, NJ 07735  
[www.kpsdschools.org](http://www.kpsdschools.org)  
(732) 212-6100

*Dr. Lisa Savoia*  
Superintendent of Schools  
[lsavoia@kpsdschools.org](mailto:lsavoia@kpsdschools.org)

January 31, 2022

Keyport Board of Education  
370 Broad Street  
Keyport, NJ 07735

Dear Keyport School Community,

Our school system is committed to protecting student, teacher, and staff health. To protect our community and be in compliance with the Department of Education regulations, Keyport Board of Education tested our schools' drinking water for lead.

In accordance with the Department of Education regulations, Keyport Public Schools will implement immediate remedial measures for any drinking water outlet with a result greater than the action level of 15 µg/l (parts per billion [ppb]). This includes turning off the outlet. We assure you that all students and staff have access to drinking water.

### Results of our Testing

Following instructions given in technical guidance developed by the New Jersey Department of Environmental Protection, we completed a plumbing profile for each of the buildings within Keyport Public Schools. Through this effort, we identified and tested all drinking water and food preparation outlets. Of the 82 samples taken, all but ten (10) tested below the lead action level established by the US Environmental Protection Agency for lead in drinking water (15 µg/l [ppb]).

The table below identifies the drinking water outlets that tested above the 15 µg/l for lead and what temporary remedial action Keyport Public Schools has taken to reduce the levels of lead at these locations.

<u>Sample Location</u>	<u>Remedial Action</u>
KCS-1FL-S-Rm 7	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.
KCS-1FL-S-Rm 6	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.
KCS-1FL-DW-Hall o/s Rm 12-2	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.



# KEYPORT PUBLIC SCHOOLS

370 BROAD STREET  
KEYPORT, NJ 07735  
[www.kpsdschools.org](http://www.kpsdschools.org)  
(732) 212-6100

*Dr. Lisa Savoia*  
Superintendent of Schools  
[lsavoia@kpsdschools.org](mailto:lsavoia@kpsdschools.org)

"Learners Today...Leaders Tomorrow"

KCS-1FL-S-Tech Rm	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.
KCS-1FL-DW-Hall o/s Rm 27-1	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.
KCS-1FL-DW-Hall o/s Rm 23	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.
KCS-2FL-DW-Hall o/s Library-1	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.
KHS-1FL-DW-Boys Locker Room	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.
KHS-1FL-DW-Girls Locker Room	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.
KHS-1FL-FP-Kitchen 1	Outlet has been shutdown and will be replaced. It will be resampled prior to use.

### Health Effects of Lead

High levels of lead in drinking water can cause health problems. Lead is most dangerous for pregnant women, infants, and children under 6 years of age. It can cause damage to the brain and kidneys, and can interfere with the production of red blood cells that carry oxygen to all parts of your body. Exposure to high levels of lead during pregnancy contributes to low birth weight and developmental delays in infants. In young children, lead exposure can lower IQ levels, affect hearing, reduce attention span, and hurt school performance. At *very* high levels, lead can even cause brain damage. Adults with kidney problems and high blood pressure can be affected by low levels of lead more than healthy adults.

### How Lead Enters our Water

Lead is unusual among drinking water contaminants in that it seldom occurs naturally in water supplies like groundwater, rivers and lakes. Lead enters drinking water primarily as a result of the corrosion, or wearing away, of materials containing lead in the water distribution system and in building plumbing. These materials include lead-based solder used to join copper pipe, brass, and chrome-plated brass faucets. In 1986, Congress banned the use of lead solder containing greater than 0.2% lead, and restricted the lead content of faucets, pipes and other plumbing materials. However, even the lead in plumbing materials meeting these new requirements is subject to corrosion. When water stands in lead pipes or plumbing systems containing lead for several hours or more, the lead may dissolve into the drinking water. This means the first water drawn from the tap in the morning *may* contain fairly high levels of lead.



"Learners Today...Leaders Tomorrow"

## KEYPORT PUBLIC SCHOOLS

370 BROAD STREET  
KEYPORT, NJ 07735  
[www.kpsdschools.org](http://www.kpsdschools.org)  
(732) 212-6100

*Dr. Lisa Savoia*  
Superintendent of Schools  
[lsavoia@kpsdschools.org](mailto:lsavoia@kpsdschools.org)

---

### Lead in Drinking Water

Lead in drinking water, although rarely the sole cause of lead poisoning can significantly increase a person's total lead exposure, particularly the exposure of children under the age of 6. EPA estimates that drinking water can make up 20% or more of a person's total exposure to lead.

### For More Information

A copy of the test results is available in our central office for inspection by the public, including students, teachers, other school personnel, and parents, and can be viewed between the hours of 8:30 a.m. and 4:00 p.m. and are also available on our website at [www.kpsdschools.org](http://www.kpsdschools.org).

For more information on reducing lead exposure around your home and the health effects of lead, visit EPA's Web site at [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead), call the National Lead Information Center at 800-424-LEAD, or contact your health care provider.

If you are concerned about lead exposure at this facility or in your home, you may want to ask your health care providers about testing children to determine levels of lead in their blood.

Sincerely,

Lisa M. Savoia, Ed.D.  
Superintendent



"Learners Today...Leaders Tomorrow"

## KEYPORT PUBLIC SCHOOLS

370 BROAD STREET  
KEYPORT, NJ 07735  
[www.kpsdschools.org](http://www.kpsdschools.org)  
(732) 212-6100

*Dr. Lisa Savoia*  
Superintendent of Schools  
[lsavoia@kpsdschools.org](mailto:lsavoia@kpsdschools.org)

31 de enero de 2022

Junta de Educación de Keyport  
370 Broad Street  
Keyport, NJ 07735

Estimada comunidad escolar de Keyport:

Nuestro sistema escolar está comprometido a proteger la salud de los estudiantes, maestros y personal. Para proteger a nuestra comunidad y cumplir con las normas del Departamento de Educación, la Junta de Educación de Keyport analizó el agua potable de nuestras escuelas para detectar plomo.

De acuerdo con las regulaciones del Departamento de Educación, las Escuelas Públicas de Keyport implementarán medidas correctivas inmediatas para cualquier salida de agua potable con un resultado superior al nivel de acción de 15 µg/l (partes por billón [ppb]). Esto incluye apagar el tomacorriente. Le aseguramos que todos los estudiantes y el personal tienen acceso a agua potable.

### Resultados de nuestras pruebas

Siguiendo las instrucciones proporcionadas en la guía técnica desarrollada por el Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey, completamos un perfil de plomería para cada uno de los edificios dentro de las Escuelas Públicas de Keyport. A través de este esfuerzo, identificamos y probamos todos los puntos de venta de agua potable y preparación de alimentos. De las 82 muestras tomadas, todas excepto diez (10) arrojaron resultados por debajo del nivel de acción del plomo establecido por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. para el plomo en el agua potable (15 µg/l [ppb]).

La siguiente tabla identifica las salidas de agua potable que arrojaron plomo por encima de los 15 µg/l y qué medidas correctivas temporales han tomado las Escuelas Públicas de Keyport para reducir los niveles de plomo en estos lugares.

<b><u>Ejemplo de ubicación</u></b>	<b><u>Acción correctiva</u></b>
KCS-1FL-S-Rm 7	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.
KCS-1FL-S-Rm 6	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.



# KEYPORT PUBLIC SCHOOLS

370 BROAD STREET  
KEYPORT, NJ 07735  
[www.kpsdschools.org](http://www.kpsdschools.org)  
(732) 212-6100

*Dr. Lisa Savoia*  
Superintendent of Schools  
[lsavoia@kpsdschools.org](mailto:lsavoia@kpsdschools.org)

"Learners Today...Leaders Tomorrow"

KCS-1FL-DW-Hall o/s Rm 12-2	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.
KCS-1FL-S-Tech Rm	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.
KCS-1FL-DW-Hall o/s Rm 27-1	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.
KCS-1FL-DW-Hall o/s Rm 23	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.
KCS-2FL-DW-Hall o/s Library-1	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.
KHS-1FL-DW-Boys Locker Room	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.
KHS-1FL-DW-Girls Locker Room	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.
KHS-1FL-FP-Kitchen 1	El tomacorriente se cerró y se reemplazará. Se volverá a muestrear antes de su uso.

### Efectos del plomo

Los altos niveles de plomo en el agua potable pueden causar problemas de salud. El plomo es más peligroso para las mujeres embarazadas, los bebés y los niños menores de 6 años. Puede causar daño al cerebro y los riñones, y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes del cuerpo. La exposición a altos niveles de plomo durante el embarazo contribuye al bajo peso al nacer y retrasos en el desarrollo de los bebés. En los niños pequeños, la exposición al plomo puede reducir los niveles de coeficiente intelectual, afectar la audición, reducir la capacidad de atención y perjudicar el rendimiento escolar. *En muy altos*, el plomo puede incluso causar daño cerebral. Los adultos con problemas renales y presión arterial alta pueden verse afectados por niveles bajos de plomo más que los adultos sanos.



"Learners Today...Leaders Tomorrow"

## KEYPORT PUBLIC SCHOOLS

370 BROAD STREET  
KEYPORT, NJ 07735  
[www.kpsdschools.org](http://www.kpsdschools.org)  
(732) 212-6100

*Dr. Lisa Savoia*  
Superintendent of Schools  
[lsavoia@kpsdschools.org](mailto:lsavoia@kpsdschools.org)

### Cómo entra el plomo en nuestra agua

El plomo es inusual entre los contaminantes del agua potable, ya que rara vez se encuentra de forma natural en los suministros de agua, como las aguas subterráneas, los ríos y los lagos. El plomo ingresa al agua potable principalmente como resultado de la corrosión o el desgaste de los materiales que contienen plomo en el sistema de distribución de agua y en las tuberías de los edificios. Estos materiales incluyen soldaduras a base de plomo que se utilizan para unir tuberías de cobre, latón y grifos de latón cromado. En 1986, el Congreso prohibió el uso de soldadura de plomo que contuviera más del 0,2 % de plomo y restringió el contenido de plomo en grifos, tuberías y otros materiales de plomería. Sin embargo, incluso el plomo en los materiales de plomería que cumplen con estos nuevos requisitos está sujeto a la corrosión. Cuando el agua permanece en tuberías de plomo o sistemas de plomería que contienen plomo durante varias horas o más, el plomo puede disolverse en el agua potable. Esto significa que la primera agua que se saca del grifo por la mañana *puede* contener niveles bastante altos de plomo.

### Plomo en el agua potable El

El plomo en el agua potable, aunque rara vez es la única causa de envenenamiento por plomo, puede aumentar significativamente la exposición total al plomo de una persona, particularmente la exposición de los niños menores de 6 años. La EPA estima que el agua potable puede representar el 20 % o más de la exposición total de una persona al plomo.

### Para obtener más información

Una copia de los resultados de las pruebas está disponible en nuestra oficina central para la inspección del público, incluidos estudiantes, maestros, otro personal escolar y padres, y se puede ver entre las 8:30 a. m. y las 4:00 p. m. y también están disponibles en nuestro sitio web en [www.kpsdschools.org](http://www.kpsdschools.org).

Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su hogar y los efectos del plomo en la salud, visite el sitio web de la EPA en [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead), llame al Centro Nacional de Información sobre el Plomo al 800-424-LEAD o comuníquese con su proveedor de atención médica.

Si le preocupa la exposición al plomo en este centro o en su hogar, tal vez quiera preguntar a sus proveedores de atención médica sobre la posibilidad de realizar pruebas a los niños para determinar los niveles de plomo en la sangre.

Atentamente,

Lisa M. Savoia, Ed.D.  
Superintendente